



CULTURE SMART
文化之旅丛书

这就是 英国

[英]保罗·诺布利 著
孟雪莲 译

商务印书馆国际有限公司

CULTURE SMAR

文化之旅丛

这 就 是
英 国

[英]保罗·诺布利 著

孟雪莲 译

商务印书馆国际有限公司

图书在版编目 (CIP) 数据

这就是英国 / (英) 诺布利著 ; 孟雪莲译 . — 北京 :

商务印书馆国际有限公司, 2015.10

ISBN 978-7-5176-0185-2

I . ①这… II . ①诺… ②孟… III . ①英国—概况

IV . ① G156.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 245340 号

著作权所有: Kuperard Publishing an imprint of Bravo Ltd.

著作权合同登记号京权图字: 01-2015-4327

这就是英国

作 者 [英] 保罗 · 诺布利

译 者 孟雪莲

出版发行 商务印书馆国际有限公司

(地址 北京市东城区史家胡同甲 24 号 邮编 100010)

(总编室电话 010 — 65592876 市场营销部电话 010 — 65598498)

网 址 www.cpi1993.com

经 销 全国新华书店

印 刷 北京盛兰兄弟印刷装订有限公司

开 本 880mm × 1230mm 1/32

印 张 5.375

字 数 108 千字

版 次 2016 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5176-0185-2

定 价 19.80 元

版权所有 • 侵权必究

如有印刷质量问题, 请与我公司联系调换。

版权声明

封面图片：伦敦皇家骑兵阅兵场，英女皇寿辰皇家军队阅兵，
© Alamy。

以下各页图片转载自知识共享署名 4.0 国际许可证：第 51 页文件来源于英国全球性慈善基金——惠康基金会的“惠康图片”；第 76 页
© 用户：维基共享 / 科林。

以下各页图片转载自知识共享署名份额 3.0 Unported 许可证：第 21 页 © 摩根斯·恩格隆；第 22、25 页（下图）© Ad Meskens；第 30 页 © 埃里克·克里斯坦森；第 32 页 © nl. 维基百科 P.Brundel；第 39 页 © en. 维基百科芬利·麦克沃尔特；第 41 页 © 朱利安·尼采；第 49、53 页 © 阿德芬；第 63 页（上图）© Chesdovi；第 65 页 © 卡法克斯 2；第 68 页 © 汉斯·穆西尔；第 88 页（上图）© 奇怪的薯条；第 108 页 © Dmitry Tonkonog；第 116 页 © 编辑 5807；第 130 页（上图）© 艾伦·沃伦；第 134 页 © Theospence。

以下各页图片转载自知识共享署名份额 2.0 通用许可证：第 1 页 © <http://www.flickr.com/photos/fanny/555925>；第 5 页 © 美国哥伦比亚特区的 S Pakhrin；第 9 页 © garethwiscombe；第 28 页 © 苏格兰珀斯的妮妮安·里德；第 33 页 © 格吕菲乌斯；第 54 页 © 林赛·威尔逊；第 61 页（下图）© 丹·西普；第 71 页 © 安德烈·恩格斯；第 86、94、98 页 © 英国伦敦的 Ewan Munro；第 90 页 © 瑞典的 Per Mosseby；第 91 页 © 英国布里斯托尔的希瑟·考珀；第 96 页 © 翠西·斯蒂尔；第 101 页 © 约翰·潘内尔；第 103 页（上图）© luxpim；第 103 页（下图）© Tony Hisgett；第 109 页 © 英国曼彻斯特的彼得·博尼特；第 111 页 © 英国的 Carine06；第 124 页 © S.K. 里昂；第 140 页 © mattbuck；第 152 页 © 约翰·莫里斯。

鸣 谢

感谢文化之旅咨询公司在本系列丛书概念研发中给予的鼎力帮助。

文化之旅咨询公司召开各种定制型研讨会、开展各种咨询项目，从而满足企业、公共部门和个人的广泛要求。随着国际劳动力日趋增加，该公司在世界范围内为这类人群提供必不可少且实际有效的各项技能，比如为在美国开设的跨文化学习班传授课程，为派驻欧洲的中国工程师做好准备工作，在印度培训呼叫中心人员，提升警员对多民族社区的跨文化意识等等。

欲知详情，请访问：www.culturesmartconsulting.com。

文化之旅咨询和文化之旅指南均已在“快速通道”作为专栏节目播出，“快速通道”是 BBC 世界频道每周定期播出的旅游类节目。

英国地图



引 言

近年来，英国经历了意想不到的飞速变化，比如人口激增（这主要是由于欧洲移民造成的）和随之而来的住房、福利、教育、就业等方面的压力，还有以联合政府为基础的政治解决方案，以及2014年苏格兰公投（此次活动激发了人民空前的热情，并且吸引的选民人数居英国近代史之最）。公投否决苏格兰独立后，更多的权力下放给位于爱丁堡的苏格兰国会。

英国的未来会怎样——这一直是媒体常常推测的话题，其中包括英国在欧盟的成员国地位、多元文化社会的影响以及2015年大选的结果。但是，可以确定的是，英国将会一如既往地“管控好”这些变化。“想方设法”也好，“蒙混过关”也好，总之英国会包容并承受它必须包容和承受的一切，从而保卫这个国家的未来，保全其传统与核心价值观。

英国人的特有性格总会引起游客的好奇心，在游客眼中，英国人“高深莫测”“脾气古怪”“性格怪癖”“沉

默寡言”，并且“古朴高雅”，而这些说法倒也有几分正确。英国人在国外的名声就是封闭孤立、特立独行，有时候这种性格十分惹人反感。同样地，英国人对历史仍保留着一份骄傲，对过去的时光仍存有一丝怀念——这集中体现在2012年伦敦奥运会开幕式得到的高度赞誉和电视节目中频繁播出的历史剧。

生活在多民族大家庭中的英国人善于创造、不断反思、风趣幽默、专注坚韧，他们的这些优良品质使得英国取得了举世瞩目的伟大成就，比如英国是历史上最大的帝国，其君主政体延续了一千多年，而且英国国会的民主制还是全世界效仿的榜样。

英国诞生过一批有世界影响的伟大的文学作品，工业革命也是从这里开始的。英国还是多数世界主要运动项目的发源地，而且英国有无数项技术发明，这些发明大大改变了人们的生活质量。英国获得的诺贝尔奖比欧洲其他国家加起来的总和还要多。英国先是建立了庞大的贸易帝国，而后又将英语普及全球，从而将整个世界联系在一起，这是任何国家都望尘莫及的。虽然当今英国的地位和影响力有所变化，甚至可能有所下降，但是英国仍是世界第六大经济体，而且其创业精神和富于创造性的文化始终令游客着迷。

《这就是英国》一书的目的就是通过对英国生活的奇闻轶事、风俗文化、价值观念和变化方式等的讲述，让您足不出户就能更多地了解我们的英伦诸岛。

国 情 概 况

官方名称	大不列颠及北爱尔兰 联合王国	北约、欧盟、七国集团、 八国集团、经合组织、 联合国安理会成员国
首都和首府	首都伦敦，欧盟最大 城市（人口：860 万）	首府：爱丁堡、卡迪夫、 贝尔法斯特
其他主要城市	英格兰：伯明翰、曼彻斯特、利物浦 苏格兰：格拉斯哥、阿伯丁 威尔士：斯旺西、雷克瑟姆、新港 北爱尔兰：伦敦德里	
面积	总面积约 93832 平方英里 （243025 平方千米） 英格兰：50318 平方英里 （130324 平方千米） 苏格兰：30297 平方英里 （78469 平方千米） 威尔士：8021 平方英里 （20774 平方千米） 北爱尔兰：5196 平方英里 （13458 平方千米）	
气候	温和	伦敦温度范围：1 月份的 36 °F—43 °F（2℃—6℃） 至 7 月份的 55 °F—90 °F （13℃—32℃）
人口	6410 万（2013 年） 大约分为： 英 格 兰：5301 万；苏 格 兰：529 万；威 尔 士：306 万；北爱尔兰： 181 万	白种人：86% 少数民族群体：9.9% 主要种族分类：印度人、 巴基斯坦人、非洲黑人
家庭构成	平均每户人口：2.3 人	少于 15 人的占 15%，多 于 65 人的占 16%

国情概况

(续表)

宗教	英格兰教会、威尔士苏格蘭教会(新教)、罗马天主教会	主要少数民族宗教: 犹太教、印度教、伊斯兰教、锡克教
语言	英语	威尔士主要说英语和威尔士语, 此外还有苏格兰语、凯尔特语、康沃尔语
政府	君主立宪制。没有成文宪法: 国家与人民的关系基础是成文法、习惯法和惯例。 国会分两院, 即下议院(选举产生)和上议院(非选举产生)。国会是政府和立法的最高权威。	
货币	英镑	符号 £
新闻业	日报: 《泰晤士报》《卫报》《独立报》《每日电讯》。还有五种国家级“小型报”报纸。	最大的网络报纸是《每日邮报》, 不过全国上下均有地方性报纸。
广播	BBC 电视台有 1、2、3、4 四个主要频道, 外加各种其他频道。ITV 是独立广播公司, 拥有很多频道。主要卫星频道是 Sky; 主要有线频道是 Virgin。	无线广播仍以 BBC 为主, 但是也有很多独立广播公司。互联网入户率约为 85%
电力	230 伏, 50Hz	
视频 / 电视	PAL 系统	
互联网域名	.uk	
电话	英国国家代码是 44。	手机供应商有: 3、阿斯达移动、EE、GiffGaff、02、奥林奇、德国电信、Talkmobile、特斯科移动、沃达丰
时区	格林尼治标准时间 (GMT)	英国夏令时 = GMT+1 小时

目 录 &

英国地图	1
引 言	2
国情概况	4
第一章 彼国彼民	1
· 什么是“不列颠”	1
· 气 候	2
· 谈论天气	2
· 谁是“英国人”	4
· 多元文化的英国	5
· 名 人	6
· 英国的各种口音	7
· 历史遗迹	8
第二章 苏格兰、威尔士和 北爱尔兰	20
· 苏格兰简介	20
· 人 民	22

· 历史视角	25
· 苏格兰经济	29
· 风 笛	33
· 宗族与格子呢	34
· 高尔夫	35
· 美食与家庭	36
· 教 育	39
· 苏格兰盖尔语	39
· 威尔士简介	40
· 初到威尔士	41
· 地理条件	42
· 部分历史	43
· 煤炭与钢铁工业	45
· 威尔士经济	46
· 人民和语言	47
· 北爱尔兰简介	49
· 历史速览	50
· 当今政治格局	53
· 北爱尔兰经济	55
 第三章 价值观	 57
· 一些“优缺点”	57
· 讽刺感	58
· 信任感	59
· 公平竞争意识	60
· 保持秩序	62
· 认同感	62

· 公正无私、崇尚中庸	64
· 皇室、阶级与“授勋”	65
· “授勋嘉奖”清单	66
· 宗 教	67
· 责任意识	69
· 高雅文化还是低俗文化	71
· 饮酒与职业道德	72
· 大众娱乐中的诙谐幽默	73
· 业余文艺演出	74
 第四章 君主制、政治体制与政府	 75
· 概 览	75
· 女王的作用	77
· 御 准	79
· 英国政党	79
· 其 他 政 党	80
· 自我推销权	81
· “下议院”里的规矩	81
 第五章 饮 食	 83
· “炸鱼和薯条”的故事	86
· 一日三餐	88
· 大不列颠早餐	88
· 午餐与早午餐	89
· 茶	90
· 晚饭与晚宴	91
· 请客吃饭	92

· 餐桌礼仪	92
· 外出就餐	93
· 吃光盘中食物——不成文的规定	94
· 英国人与服务业	94
· 小酒馆	95
· 公共酒吧和沙龙酒吧	97
· 特许经营法	99
· 葡萄酒酒吧	99
 第六章 休闲时光	 100
· 盛大庆典	101
· 去哪里与做什么	102
· 一些正式场合及其着装要求	104
· “时尚英伦”	104
· “休闲”就好	105
· 购 物	106
· 体育活动	108
· 足 球	108
· 板 球	109
· 赛马世界	110
· 马 拉 松	111
· 高 尔 夫	112
· 季 赛	112
· 主要赛事	113
· DIY 与园艺	114
· 出行与交通	115

第七章 友谊、家庭和社交生活	118
· 不拘礼节与缔结友情	118
· 对“礼貌”的理解	119
· 问候、亲吻与身体接触	119
· 礼仪——正式礼仪和非正式礼仪	121
· 亲昵的称谓	121
· “谢谢您”和“对不起”	122
· 新式亲密表达方式	123
· 家 庭	124
· 孩 子	124
· 家庭三餐	125
· 保 姆	126
· 宠 物	127
· 赠送礼物	128
· 阶层体系	129
· 上层阶级	129
· 中产阶级	132
· 工人阶级	133
· “知道自己的位置”	135
· “侃侃而谈的阶层”	135
· “土豪”	136
· “时尚生活”比“阶级”更重要	137
· 禁忌话题	138
· 金 钱	138
· 参政议政	139
· 更加开放的性观念	139
· 外国游客该怎么做	141

第八章 商务指南	142
· 英国经济	142
· 商务礼仪	145
· 握 手	145
· 名 片	145
· 直呼其名	146
· 友情与友善	146
· 书面沟通	147
· 正式会议与着装要求	147
· “便装日”	148
· 守 时	148
· 商务午餐	149
· 在办公室 / 公共场合吸烟	149
· 礼品馈赠	150
· 商业人士	151
· 职业女性	152
· 谈判风格	152
· 工会制度	153
· 假 期	154
结 语	155

第一章 &

彼国彼民

什么是“不列颠”

首先，人们谈到这个国家时会用到各种词汇，比如不列颠、大不列颠、联合王国（缩写为 UK）和英格兰（包括美国在内的世界上很多国家都是用英格兰来指代英国）。确切地说，大不列颠包括英格兰、威尔士和苏格兰，以及所有沿海岛屿——怀特岛、锡利群岛、赫布里底群岛、奥克尼群岛和设得兰群岛。“联合王国”包括大不列颠和北爱尔兰。爱尔兰海的马恩岛，还有位于英法之间的英吉利海峡的海峡群岛也被称为英国属地，但它们大多已恢复自治，不再属于英国。

不列颠群岛其实是一个地理名词，它指的是上述岛屿

